



QuickBed® and Inflatable Furniture Instructions

Instructions pour matelas QuickBed® et meubles pneumatiques

Instrucciones para QuickBed® y muebles inflables



(PHOTO MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT.)
(LES IMAGES PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.)
(LA FOTOGRAFÍA PUEDE SER DISTINTA DEL PRODUCTO REAL.)

⚠ WARNING

Babies Can Suffocate
To prevent suffocation and death, never place a child 3 years old or younger on this product.

Child Entrapment Hazard
Always position product 1 ft (30 cm) or more away from objects such as walls and dressers to prevent a child from being entrapped.

Keep product fully inflated when in use. See instructions for any additional warnings.

⚠ AVERTISSEMENT

Les Bébés Peuvent S'étouffer
Pour éviter la suffocation, voire la mort, ne placez jamais un enfant de 3 ans ou moins sur ce produit.

Risque De Coincement D'un Enfant
Placez toujours le produit à 30 cm (1 pi) ou plus d'objets tels que des murs et des commodes pour éviter qu'un enfant ne se coince.

Gardez le produit entièrement gonflé lors de l'utilisation. Consultez les instructions pour tout avertissement supplémentaire.

⚠ ADVERTENCIA

Los Bebés Pueden Asfixiarse
Para evitar la asfixia y la muerte, no coloque nunca a un niño de 3 años o menos en este producto.

Peligro De Atrapamiento Para Niños
Coloque siempre el producto a 30 cm (1 pie) o más alejado de objetos como paredes y cómodas para evitar que un niño quede atrapado.

Mantenga el producto totalmente inflado cuando lo utilice. Consulte las instrucciones para cualquier advertencia adicional.

Read airbed instruction manual and follow all safety instructions to avoid serious injury or death.

This furnishing has not been evaluated for flammability or cigarette ignition resistance. See instructions for additional warnings.

This airbed can melt or burn. Keep away from open flames, heaters, and other hot objects. Do not smoke on or near the airbed.

This airbed is not for use in water. It is not a life saving device, personal flotation device, or water toy.

This airbed is not a toy. Do not stand, walk, jump or play on the airbed. This can result in serious injury or damage to the airbed.

Lire le manuel d'instruction du matelas pneumatique et suivre toutes les consignes de sécurité pour éviter les risques de blessures graves ou de mort.

Cet article n'a pas été évalué pour son inflammabilité et sa résistance à l'allumage par une cigarette. Voir le mode d'emploi pour voir les autres avertissements.

Le matelas pneumatique peut fondre ou brûler. Conservez-le toujours à l'écart de flammes vives, d'appareils de chauffage et autres objets chauds. Ne fumez pas alors que vous trouvez près ou sur le matelas pneumatique.

Ce matelas pneumatique n'a pas été conçu pour être utilisé dans l'eau. Il ne s'agit pas d'un dispositif pour sauver la vie, d'un vêtement de flottaison individuel ou d'un jouet aquatique.

Ce matelas pneumatique n'est pas un jouet. Ne pas se tenir debout, marcher, sauter ou jouer sur le matelas pneumatique. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou endommager le matelas pneumatique.

Lea el manual de instrucciones del colchón de aire y siga todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones graves o muertes.

No se han evaluado la inflamabilidad o la resistencia a ignición por cigarrillos de este producto. Consulte las instrucciones para ver advertencias adicionales.

Este colchón de aire puede derretirse o quemarse. Manténgalo lejos de llamas expuestas, calentadores y otros objetos calientes. No fume cerca del colchón de aire ni sobre él.

Este colchón de aire no es para usarse en agua. No es un dispositivo salvavidas, un dispositivo de flotación personal ni un juguete acuático.

Este colchón de aire no es un juguete. No se ponga de pie, camine, salte ni juegue sobre el colchón de aire. Esto podría causar lesiones graves o daños al colchón de aire.

EN

Important Information

- Do not let inflatable products come in contact with sharp, pointed objects.
- Fill with cold air only. Never use a hair dryer to inflate, this could cause melting.
- Do Not Over Inflate. Bursting items can cause serious injury. Inflate the airbed until most of the wrinkles in the material are gone and the bed feels firm to the touch.

Caution: Air temperature and weather do affect the air pressure in inflatable products. In cold weather your airbed will lose some pressure due to the fact that the air will contract. If this occurs, you may want to add a little air to improve your airbed's performance. However, in hot weather, the air will expand. You must let some air out to prevent the airbed from failing due to overpressure. You should avoid exposing your airbed to extreme temperatures (hot or cold).

FR

Renseignements importants

- Veiller à ce que les articles pneumatiques ne soient jamais en contact avec des objets pointus ou coupants.
- Ne les remplir que d'air froid. Ne jamais utiliser un sèchecheveux qui pourrait faire fondre la matière.
- Ne jamais surgonfler. Un gonflable qui éclate peut grièvement blesser. Ne gonfler les matelas que jusqu'à ce qu'ils soient fermes au toucher et que la plupart de leurs faux plis soient lissés.

Attention: La température de l'air ambiant et le temps affectent la pression des articles pneumatiques. Par temps froid l'air se contracte, ce qui réduit la pression des matelas gonflables. Il est alors nécessaire d'ajouter un peu d'air pour dormir parfaitement à l'aise. Cependant, l'air se dilate par temps chaud et il faut alors dégonfler un peu les matelas pour pallier les problèmes de surpression. Éviter en tout temps d'exposer les matelas gonflables aux extrêmes de température (chaleur ou froid).

SP

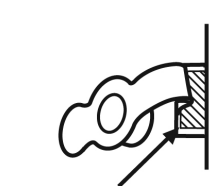
Información importante

- No permita que los productos inflables tengan contacto con objetos filosos o puntiagudos.
- Llene únicamente con aire frío. Nunca use un secador de cabello para inflar, ya que podría derretir el material.
- No infle excvvesivamente. El estallido de los artículos podría causar lesiones graves. Infle el colchón de aire hasta que desaparezca la mayoría de las arrugas del material y el colchón se sienta firme al tacto.

PRECAUCIÓN: La temperatura del agua y el clima afectan la presión en los productos inflables. En clima frío, el producto perderá algo de presión debido a que el aire se contrae. Si esto llega a ocurrir, tal vez quiera añadir un poco de aire para mejorar el desempeño del producto. Al contrario, en clima caliente, el aire se expande. Debe dejar que salga un poco de aire para evitar fallas del producto debido a una presión excesiva. Debe evitar exponer el producto a temperaturas extremas (calor o frío).

To Open Valve / Ouverture de la Valve / Para Abrir y Cerrar la Válvula

OPEN - STEP 1:
OUVERTURE - ÉTAPE 1:
ABRIR - PASO 1:

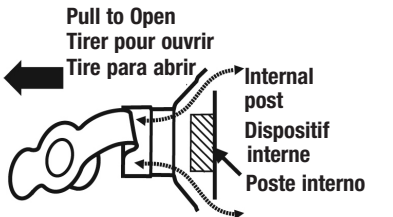


Internal seal closed
• Pull open cap.

Dispositif d'étanchéité interne fermé
• Tirer et ouvrir le bouchon.

Sello interno cerrado
• Tire del tapón para abrirlo.

OPEN - STEP 2:
OUVERTURE - ÉTAPE 2:
ABRIR - PASO 2:

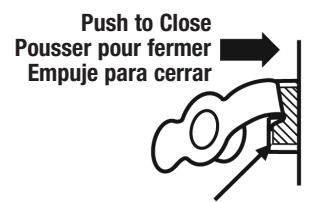


Fully Opened Valve
• Firmly pull cap to unseat valve from inner post.

Valve ouverte en grand
• Tirer fermement le bouchon pour libérer le manchon de la valve du dispositif interne.

Válvula totalmente abierta
• Tire con firmeza del tapón para separar la válvula del poste interno.

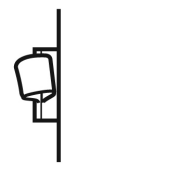
To Close Valve / Fermeture de la valve / Para cerrar la válvula



Internal Seal Closed
• Reverse Steps 1 & 2. Make sure valve seats on inner post.

Dispositif d'étanchéité interne fermé
• Inverser les étapes 1 et 2. Veiller à ce que le manchon de la valve repose sur le dispositif interne.

Sello interno cerrado
• Invierta los pasos 1 y 2. Asegúrese de que la válvula se asiente en el poste interno.



Fully Closed Valve
• Close cap.

Valve complètement fermée
• Fermer le bouchon.

Válvula totalmente cerrada
• Cerrar el tapón de vaciado.

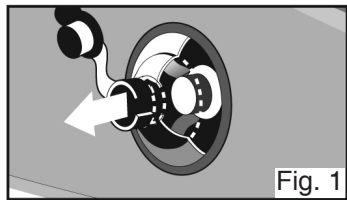


Fig. 1

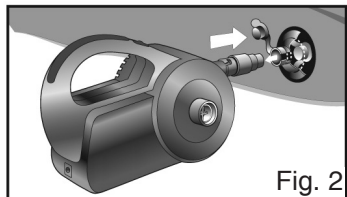


Fig. 2

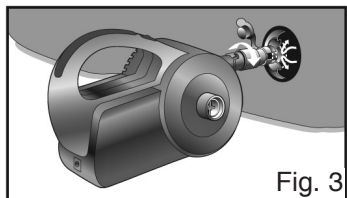


Fig. 3

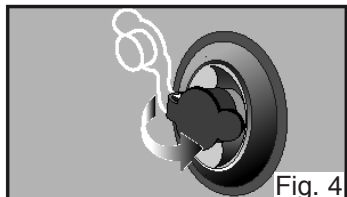


Fig. 4

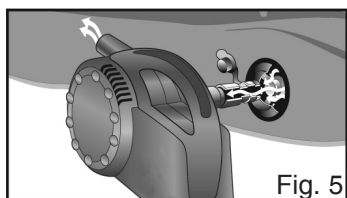


Fig. 5

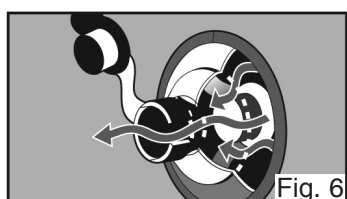


Fig. 6

EN

Inflation Instructions To Inflate using Coleman® QuickPump™ Unit:

1. To begin inflation, open external cap and pull firmly on lanyard to extend out. This will open internal seal. (Fig. 1)
2. Attach nozzle to inflation end of pump. Insert nozzle and turn on. (Fig. 2)
3. When fully inflated, seal valve by pushing in with pump nozzle. This will seal the internal stopper and keep air from escaping while closing cap. (Fig. 3)
4. Fully remove pump and close external stopper. Valve should appear depressed into itself. (Fig. 4)

Deflation Instructions To Deflate using Coleman® QuickPump™ Unit

- Remove adapter nozzle from inflation end and attach to opposite deflation side of pump. Repeat same steps as inflation. This will draw the air out quickly. (Fig. 5)

To Deflate without use of pump

- To deflate, open external stopper and pull to extend out allowing air to escape. When fully deflated close stopper. (Fig. 6)

FR

Instructions de gonflage Gonflage avec une pompe QuickPump™ de Coleman®

1. Pour commencer à gonfler, ouvrir le bouchon extérieur puis tirer fermement le lien pour sortir le corps. Ceci ouvrira le dispositif d'étanchéité interne. (Fig. 1)
2. Attacher l'embout à l'extrémité de gonflage de la pompe. Introduire l'embout dans la valve et faire démarrer la pompe. (Fig. 2)
3. Après le gonflage, repousser la valve dans l'article avec la pompe pour la sceller. Ceci scellera le dispositif interne et maintiendra l'étanchéité pour le rebouchage. (Fig. 3)
4. Retirer complètement la pompe puis replacer le bouchon. La valve devrait sembler rentrée dans elle-même. (Fig. 4)

Instructions de dégonflage Dégonflage avec une QuickPump™ de Coleman®

- Retirer l'embout de l'extrémité de gonflage et le fixer à l'extrémité (opposée) de dégonflage de la pompe. Agir comme pour gonfler. L'air qui contient l'article sera très vite évacué. (Fig. 5)

Dégonflage sans employer de pompe

- Pour dégonfler l'article, ouvrir le bouchon externe puis tirer pour sortir le corps de la valve – l'air pourra ainsi s'échapper. Refermer le bouchon lorsque tout l'air est évacué. (Fig. 6)

SP

Instrucciones de inflado Para inflar con una unidad Coleman® QuickPump™

1. Para comenzar el inflado, abra el tapón externo y tire firmemente del cordón para extenderlo. Esto abrirá el sello interno. (Fig. 1)
2. Una la boquilla al extremo de inflado de la boquilla de inserción y encienda. (Fig. 2)
3. Una vez totalmente inflado, selle la válvula empujando hacia dentro con la boquilla de la bomba. Esto sellará el tapón interno y evitará que el aire escape al cerrar el tapón. (Fig. 3)
4. Separe por completo la bomba y cierre el tapón externo. La válvula deberá aparecer hundida. (Fig. 4)

Instrucciones de desinflado Para desinflar con una unidad Coleman® QuickPump™

- Separe la boquilla adaptadora del extremo de inflado y únala al lado opuesto, de desinflado, de la bomba. Repita los mismos pasos que siguió para el inflado. Esto extraerá el aire rápidamente. (Fig. 5)

Para desinflar sin utilizar una bomba

- Para desinflar, abra el tapón externo y tire de él para extenderlo hacia fuera y permitir que escape el aire. Cierre el tapón una vez que esté totalmente desinflado. (Fig. 6)

4-IN-1 AirBed Instructions / Instructions pour lit gonflable 4 EN 1 / Instrucciones del colchón de aire 4 EN 1

KING SIZE BED

1. Zip the two (2) twin beds together using the zipper located in the middle of the two beds. (See Fig. 1)

TRÈS GRAND LIT

1. Réunir les deux (2) matelas jumeaux à l'aide de la fermeture à glissière qui se trouve à mi-hauteur de chacun des matelas. (Voir la fig. 1)

COLCHÓN TAMAÑO KING

1. Una dos (2) colchones individuales, ut lizando la cremallera en medio de los colchones (vea la Fig. 1).

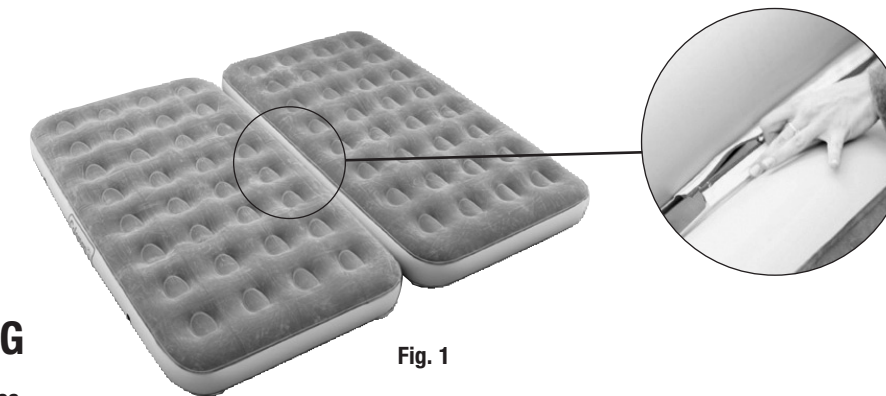


Fig. 1

RAISED TWIN

1. Zip the two (2) twin beds together using the zipper located in the middle of the two beds. (See Fig. 1)
2. Fold the bed in half and snap together. (See Fig. 2 & 3)

LIT JUMEAU DOUBLE HAUTEUR

1. Réunir les deux (2) matelas jumeaux avec la glissière qui se trouve à mi-hauteur de chacun. (Voir la fig. 1)
2. Replier les matelas l'un sur l'autre et les attacher. (Voir les fig. 2 et 3)

INDIVIDUAL ELEVADO

1. Una dos (2) colchones individuales, utilizando la cremallera en medio de los dos colchones (vea la Fig. 1).
2. Doble el colchón por la mitad y enganche para unir las mitades (vea las Fig. 2 y 3).



Fig. 2

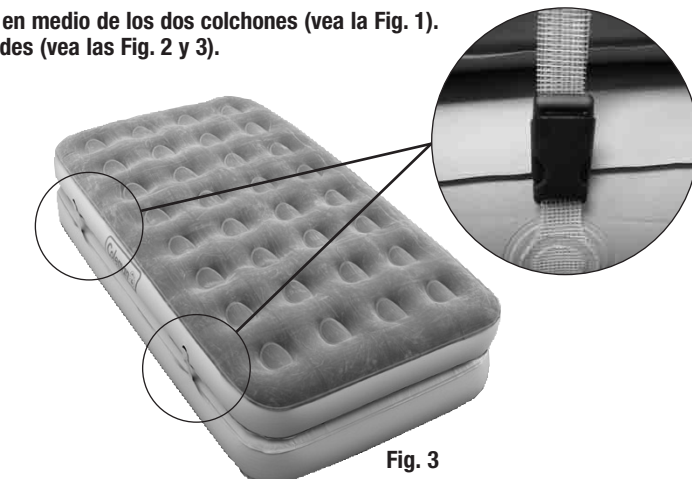


Fig. 3



For products purchased in the United States:
Produits achetés aux États-Unis:
Para productos comprados en los Estados Unidos:
The Coleman Company, Inc. • 3600 North Hydraulic Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 TDD: 1-316-832-8707

For products purchased in Canada:
Produits achetés au Canada:
Para productos comprados en Canadá:
Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street • Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161
www.coleman.com

© 2023 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.
© 2023 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.

© 2023 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados.
Coleman®, and QuickBed® are registered trademarks. Double Lock™ and QuickPump™ are trademarks of The Coleman Company, Inc.
Coleman®, et QuickBed® sont des marques déposées. Double Lock™ et QuickPump™ sont des marques de commerce de
The Coleman Company, Inc.
Coleman®, y Quickbed® son marcas registradas. Double Lock™ y QuickPump™ son marcas comercial de The Coleman Company, Inc.

**DO NOT OVER INFLATE
NE PAS SURGONFLER
NO INFLE EXCESIVAMENTE**



**NEVER USE A HAIR DRYER TO INFLATE
NE JAMAIS GONFLER AU SÈCHE-CHEVEUX
NUNCA USE UN SECADOR DE CABELLO PARA INFLAR**